



**МЕЖДУНАРОДНА КОНФЕРЕНЦИЯ
СОФИЯ 2006**
**„ГЛОБАЛИЗАЦИЯ, ДИГИТАЛИЗАЦИЯ, ДОСТЪП И
ОПАЗВАНЕ НА КУЛТУРНОТО НАСЛЕДСТВО“**
8-10 НОЕМВРИ 2006 Г.
<http://slim.emporia.edu/globenet/Sofia2006/Index.htm>

*Под патронажа на Председателя на Народното събрание
г-н Георги Пирински*

Сряда, 8 ноември

9:00 – 10:00	Регистрация	ХОТЕЛ РОДИНА
10:00 – 11:00	Откриване Александър Димчев, СУ "Св. Климент Охридски", България Херберт Ахлейтнер, Щатски университет Емпория, САЩ Хауард МакГин, Университетска библиотека Сетън Хол, САЩ Боян Биолчев, ректор на СУ "Св. Климент Охридски", България	Зала N 1
	Г-н Георги Пирински, Председател на Народното събрание на Република България	
	Боряна Христова, Народна библиотека "Св. Св. Кирил и Методий", България Ваня Грашкина, Председател на Съюза на библиотечните и информационните работници, България	
11:00 – 11:15	Кафе-пауза <i>Кафе-паузите по време на конференцията са спонсорирани от Backstage Library Works</i>	

Забележка: Симултанен превод е осигурен само в Зала 1

11:15 – 12:30 ПЪРВА СЕСИЯ – Национални библиотеки

Зала N 1

Председател: Ваня Грашкина, Председател на Съюза на библиотечните и информационните работници, България
Ани Тотоманова, Народна библиотека "Св. Св. Кирил и Методий", България

Участие на Националната библиографска агенция в съхраняване на писменото културно наследство в електронна среда.

Людмила Тихонова, Руска държавна библиотека, Москва, Русия

Националната библиотека на Русия в променящото се общество

Боряна Христова, Народна библиотека "Св. Св. Кирил и Методий", България

Национален културен комплекс

Анета Дончева, "Народна библиотека "Св. Св. Кирил и Методий", България

Проект за дигитален център на българската национална библиотека.

Зинаида Манзух и Адолф Кнол, Чешка национална библиотека, Чешка република

Изграждане на дигитален достъп до културното наследство на Европа: Националните библиотеки в контекст

12:30 – 13:45

Обедна почивка

14:30 – 17:00

СПЕЦИАЛНА ПАРАЛЕЛНА СЕСИЯ

Студентска постерна сесия

Заседателна зала на НБКМ

13:45 – 15:00

ВТОРА СЕСИЯ – Паралелни сесии

Зала N 1

2А: Библиотеки и музеи

Председател: Людмила Тихонова, Руска държавна библиотека, Москва, Русия

Гари Питкин, Северноколорадски университет, САЩ

Обучение и учене: променящата се роля на академичната библиотека

Анна Джалева-Чонкова: Висше транспортно училище, България

Концепцията за виртуален музей на транспорта: образователни и културни аспекти

Ясар Тонта, Университет Хасетепе, Турция

Библиотеките в едноизмерния свят: Превръщат ли се във виртуални дестинации?

Анжела Репановици, Университетска библиотека на Трансилвания, Румъния

Използване на библиотечните ресурси в обществото на знанието

Зала Марица

2Б: Културно наследство – проблеми

Председател: Хауард МакГин, Университетска библиотека Сетън Хол, САЩ

Албина Мосчицка, Институт по геодезия и картография, Полша

Пространствено-временна информационна система за събития от исторически източници на базата на библейските региони

Мария Пжастек-Самокова и Малгожата Кисилоvsка, Институт по информация и книгознание, Варшавски университет, Полша

Информационните потребности срещу културните потребности – какво общо имат те?

Лоис Сърл, Национална библиотека, Нова Зеландия

Електронният депозит по право и законодателство в Нова Зеландия

Санжица Фалетар Таначкович, Университет "Й. Щросмайер", Хърватска

Институтите за културно наследство в дигиталната епоха: Съвременни модели за сътрудничество

Почивка

15:00 – 15:15

Забележка: Симултанен превод е осигурен само в Зала 1

15:15 – 16:15

ТРЕТА СЕСИЯ – паралелни сесии

Зала N 1

ЗА: Въпроси на достъпа

*Председател: Адолф Кнол, Чешка национална библиотека,
Чешка република*

Брайън Розенблум, Библиотека на университета Канзас,
САЩ

*Отвореният достъп и институционалните
репозиториуми*

Джон Джулиан, Библиотека на университета Канзас, САЩ

*Стратегия за подбор на книги от руската колекция за
пренасочване в книгохранилище*

Ларс Леон, Библиотека на университета Канзас, САЩ

*Осигуряване на електронни статии за потребителите: някои
възможности за обсъждане*

Зала Марица

ЗБ: Образование по библиотечно-информационни науки:

Въпроси

*Председател: Джудит Броуди-Престън, Университет на Уейлс,
Великобритания*

Лейф Кайберг, Кралско училище за библиотечни и
информационни науки, Дания

*Образованието по библиотечни и информационни науки
в Европа: коментари върху кооперирани структури и
перспективи за интернационализация*

Тери Уиич, Илинойски университет, САЩ и Хедър Лии

Мулейсън, Колежанска библиотека на Ню Джърси, САЩ

*Традиционно и дигитално обучение по библиотечни
науки: Умения за дигитална среда*

Анна Мария Тамаро, Пармски университет, Италия

*Учебното съдържание за дигитални библиотеки в
европейска перспектива*

17:00	Автобуси за СУ "Св. Кл. Охридски"	пред хотел Родина
18:00 – 19:00	Програмна реч Майкъл Горман, Президент на Американската библиотечна асоциация "Ролята на библиотеките за достъпа и опазването на културното наследство"	Аулата на СУ "Св. Кл. Охридски"
19:00 – 21:00	Коктейл	ресторант "Яйцето", централна сграда на СУ "Св. Кл. Охридски"
21:00	Автобуси за хотел Родина	пред сградата на СУ "Св. Кл. Охридски"

Забележка: Симултанен превод е осигурен само в Зала 1

Четвъртък, 9 ноември

9:30 – 10:30

ЧЕТВЪРТА СЕСИЯ – Паралелни сесии

Зала N 1

4А: Опазване на фондовете

Председател: Боряна Христова, Народна библиотека
"Св. Св. Кирил и Методий", България

Петер Щетнер, Университет за приложни науки и изкуства,
Хановър, Германия

*Съхранение и достъп до исторически филми:
примерът на Хановър*

Свен Кутнер, Университет в Мюнхен, Германия

*Скъсан - разяден – съсипан, или как да
заинтересувате вашия университет от мениджмънт
на опазването?*

Емили Рей, Йейлски университет, САЩ

*Успешен модел на Йейлския университет за
справяне с аварии*

Рени Марчева, Народна библиотека "Св. Св. Кирил и
Методий", България

*Опазването в българските библиотеки - минало,
настояще и бъдеще*

Патрик Нгулубе, Университет на КуаЗулу-Натал, Южна
Африка

*Опазване и създаване на обществени бази-данни и
архиви, достъпни за днешните и бъдещите
поколения на Южна Африка*

Зала Марица

4Б: Сътрудничество

Председател: Анна Мария Тамаро, Пармски университет,
Италия

Ян М. Джонсън, Университет Робърт Гордън, Шотландия
*Коопериране и сътрудничество при набавяне и
агрегиране на периодични издания*

Ребека Милър-Банър, Щатски университет Емпория, САЩ и
Анна Попова, България

Международно сътрудничество: Ние сме ABLE

Ян Бурума, Бурума, Холандия

*Европейско коопериране между библиотеки, музеи и
архиви*

Линда Ашкрофт, Университет Джон Мурс, Ливърпул,
Великобритания

Обществени библиотеки, работещи в партньорство

10:30 – 10:45

Почивка

не забравяйте да посетите изложбите ...



10:45 – 12:00

ПЕТА СЕСИЯ – Паралелни сесии

Зала N 1

5А: Дигитализация и културно наследство

Председател: Татяна Янакиева, СУ "Св. Климент Охридски",
България

Васка Сотиров-Джукич, Публична библиотека, Сараево,
Босна и Херцеговина

*Дигитализацията на местната историческа колекция
като основен инструмент за популяризиране на
културното наследство на местната общност*

Александра Дипчикова, Народна библиотека "Св. Св. Кирил
и Методий", България, и Татяна Янакиева, СУ "Св. Климент
Охридски", България

*Библиографският контрол и дигитализацията на
културното и историческото наследство*

Масимо Менна, ICCU, Италия, и Марта Брунели,
Университет Мацерата, Италия

*Проектът за дигитализиране на
ръкописи "Rinascimento Virtuale" като модел за
опазване на европейското културно наследство*

Живка Радева и Калоян Здравков, Регионална библиотека
на Велико Търново, България

*Краеведските информационни масиви и
партньорството между библиотеките в
условията на глобализация*

12:00 – 13:30

Зала Марица

5Б: Образование по библиотечно-информационни науки:

Част 2

Председател: Лейф Кайберг, Кралско училище за библиотечни
и информационни науки, Дания

Валентина Илганаева, Държавна академия за култура, Харков,
Украйна

*Обучение по библиотечно-информационни науки: къде е
краят на трансформацията?*

Джудит Броуди-Престън и Хю Престън, Университет на Уелс,
Великобритания

*Размиване на граници? Информационното образование и
професионалното развитие в Англия и Уелс.*

Джон ван де Пас и Патрисия Виебинга, Саксон Хогелсхолен,
Холандия

*Развитие на обучението по библиотечно-
информационни науки в Девентер, Холандия*

Асефехи Асеми и Хасан Сиамиан, Медицински университет
Мацандаран, Иран

*Образованието по библиотечни и информационни науки
в Иран*

Обедна почивка

13:30 – 14:45

ШЕСТА СЕСИЯ – Паралелни сесии

Зала N 1

6A: Културно наследство – Примери по страни

Председател: Ян М. Джонсън, Университет Робърт Гордън,
Шотландия

Хауард МакГин, Пол Фишер и Марта Местрович Дейруп,
Университет Сетън Хол, САЩ

*Американски дигитални проекти за
католическо наследство*

Ани Гергова, СУ "Св. Климент Охридски"- София, България

Бъдещето на българското книжовно наследство

Хелина Тенасилм, Естонски национален архив, Естония

Използване на дигиталното наследство:

естонският опит

Зорка Чекичевска, Национална библиотека "Св. Климент
Охридски", Македония

Защитата на писменото културно наследство в

Република Македония

Зала Марица

6B: Библиотеки и музеи

Председател: Линда Ашкрофт, Университет Джон Мурс,
Ливърпул, Великобритания

Елена Росерас Карцедо, ARTIUM, Баски център-музей на
съвременното изкуство, Испания

*Библиотека ARTIUM като дигитално пространство за
съвременно културно наследство*

Орхан Алав, Огуз Колак, Муамер Гоцмен и Абдулах Каплан,
Университет "Сюлейман Демирел", Турция

*Онлайн виртуален тур за градския музей на Бурдур
(Турция)*

Михаела Зехеру, Парламентарна библиотека, Парламент на
Република Румъния

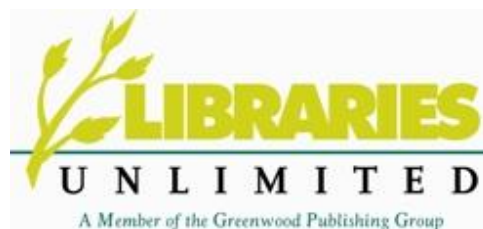
Румънските библиотеки в ерата на глобализацията

Манфред Майер и Ерих Ренхарт, Университет на Грац, Австрия

*Научен ръкописен център VESTIGA: От концепцията
на ЮНЕСКО до най-добрите практики*

14:45 – 15:00

Почивка



Забележка: Симултанен превод е осигурен само в Зала 1

15:00 – 16:15
СЕДМА СЕСИЯ – Паралелни сесии

Зала N 1

7A: Достъпът на практика

Председател: Гари Питкин, Северноколорадски университет, САЩ

- Алън Хопкинс, Мидълсекс университет, Великобритания
Перспективи за развитие на UNIMARC
- Събина Анева, Централна библиотека на Българската академия на науките, България
Разработката и приложението на MARC21 - средство за описание и онлайн достъп на колекцията от микрофилми със средновековни ръкописи в ЦБ на БАН
- Ваня Грашкина, Председател на СБИР, България, Таня Тодорова, СУ "Св. Климент Охридски", България, и Цветанка Панова, Британски съвет, България
Достъп до електронна информация за хора с увреждания в българските библиотеки
- Джим Ейджи, Северноколорадски университет, САЩ
Преглед на един успешен консорциум: Съюз на научните библиотеки в Колорадо

Зала Марица

7B: Дигитализация на практика

Председател: Александра Вранеш, Белградски университет, Сърбия

- Сибиле Гайзенхайнер, Томсън, Германия
Само дигитализация ли? Насърчаване на научните изследвания с виртуален архив
- Брадли Шафнер, Харвардски университет, САЩ
Обществено/частно партньорство за дигитализация: проект за база-данни на руските архиви
- Лаура Фернандез, Университет на Нюкасъл Ъпон Тайн, Великобритания
"Дигитализация" срещу "опазване и защита"
- Татяна Николова-Хюстън, Университет на Тексас в Остин, САЩ
В търсене на скритите славянски съкровища: един казус с опазване, дигитализиране, изследване и интерпретиране на славянски ръкописи

16:30 – 19:00

"Ресурси за библиотеките"

Зала 1

Тази специална сесия предоставя възможност да научите нещо повече за продуктите и услугите на нашите изложители и спонсори.

Тази сесия ще започне с дискусия на тема "Публикувай: Бъди част от професионалната комуникация", в която ще участват:

Линда Ашкрофт, редактор на New Library World (Emerald)
Ян Джонсън, редактор на Libri (KG Saur)
Гари Питкин, редактор на Technical Services Quarterly (Haworth)

Тези редактори ще предложат идеи за това как да публикуваме статии в специализираните професионални издания. Те ще отговарят и на въпроси, зададени от публиката.

Вечерята е на ваши собствени разноски - насладете се на вечеря с нов колега!

Забележка: Симултанен превод е осигурен само в Зала 1

